



# FRIENDS

The Friendship Force of Saitama 会報 第77号(2010)

## カナダ受入特集 2010年04月01日～04月08日

日光 田茂沢御用邸



本格的茶道体験



EDプレゼント交換



アンバサダーによる合唱



### Penticton-Okanagan, Canada Club との交換を終えて ED 岸田 正二郎

4月1日～8日 Penticton-Okanagan, Canada Club の受入れ交換がありました。

今回の受入れは Canada 以外3カ国、又同じ Canada でも主催クラブ以外からの参加があり、変化に富んだ人員構成でした。それ故にEDは大変苦勞している様子でした。また、18人中男性が唯1人で、しかも平均年齢が70歳を越える高齢の女性集団であることも特徴でした。

桜の開花宣言が早くにあり、アンバサダーが来日の頃には花は終わっているかとも思われましたが、開花直後の寒さで滞在中に桜は丁度満開になり、フリーデイには公園等桜の名所で満開の桜の花の下で宴を開く沢山の人々や、すばらしい日本の春の様子を見て、自分達もその中に入って屋台で買った団子・田楽・焼き鳥等を食べながら花見をしたことは永く記憶に残るのではないかと思います。

日本文化の体験では、今迄にはない本格的な茶道の体験をしてもらいました。その厳肅さと、奥床しさに強く感動した様子でした。

日光東照宮では初めての試みでしたが、会員の持つ特技を生かし、会員以外の方の協力も得て、少人数のグループに分けての英語での説明は大変良かったように思います。日光ツアーはあいにくの雨の中となってしまいましたが大勢の会員の参加があり、担当者の綿密な準備がありまして雨にも拘らず楽しく終えることが出来ました。

多国籍の人員構成になった理由は、主催クラブだけでは人数が足りず、ネットで募集したそうです。

EDとの初対面が成田空港であったり、到着翌日のウェルカムパーティであったりと意思の疎通には苦勞があったようです。また、来日の際同一フライトではなく四つものフライトに分かれての到着だった為出迎えには苦慮しました。

ホストをはじめ各交換委員・各会員の方々の、アンバサダーを迎えて心地よく楽しく過ごさせてあげようと言う気持ちと行動があつて、楽しく過ごした一週間だったと思います。

有難うございました。

## 催事総括になって

堀内 美紀子



この度催事総括として、交換委員、ホスト、ディホスト、お手伝いと挙って会員が参加しアンバサダーと交流ができるよう努力致しました。

日本文化紹介には幸運にも日本家屋の恭慶館が借りられ、お茶、お花、着付けを会員の中からボランティアでお願いしたところ快く引受けて頂きました。雨の中の東照宮へは四十三名が参加し、ガイドの申し出もありました。

またフェアウエルパーティでは一品の持ち寄り、当日のお手伝いなどの協力を頂き、皆さんのお陰でアン

バサダーの方々も喜ばれたことと思います。

ただ静寂な茶事の経験をして頂くはずが隣室の大きな話し声が筒抜けであったこと、バスの中では先方のEDより状況説明の通訳を要望された等、配慮に欠けていた点もあり、事前の打ち合わせの必要性を改めて痛感しました

最後に残念ですがパーティー会場の備品が損傷、弁償することになりました。

今後は設備の取り扱いだけではなく、今後の活動の上での教訓となりました。

## メアリーとアリゾナからのキャシーのこと

岡田 一夫



二人は50年近くも前に在学したレゴン州の教員養成学校寄宿舎のルームメイト同志。もともとペンシルベニア州生まれで、ずっと以前にカナダに移住、今はペンシルベニア州在住のメアリーが冬期には快晴・少雨で過ごしやすいアリゾナ州で避寒生活を送る関係で、卒業以後もずっと永い付き合いが続いている大の仲良しである。

今回の交換にはメアリーが、ネティブ・アメリカンの町そしてカーボイの町・西部劇で有名なスコッツデールに住む、自称インディアン末裔・キャシーを誘ったとのこと。体型も顔つきも性格も全く異なる二人は、初めての日本訪問中、

それぞれの受け止め方で様々な分野の日本文化や国民性に触れる一方、人混みや車の混雑、狭い道路に驚くと同時に街並みや電車内の清潔さには目を見張っていた。

ダレット中の二人は我が家の、油や甘味控えめな和食を上手な箸使いで堪能したようだが、食後のデザート抹茶アイスクリームには目が無かったのは、微笑ましい光景であった。

今回もアンバサダーの日本体験と理解に協力できたうえ、新しい友人が増えたことを喜んでいる。

カナダ受入れを終えて 送迎委員/デイホスト 中林 八重子



このたびのカナダ受入れ、素晴らしい満開の桜にピッタリと照準の合った来日、アンバサダーには日本の桜を十二分にご堪能いただけたことと思います。当初高齢の方が多く心配されましたが、皆さんとてもエネルギーで好奇心旺盛なのには驚かされました。

日光では雨のなか熱心に見て廻っておられました。“階段が大変”と避けがちだった徳川家康が眠る奥宮、今回ゲスト数人が行って来られました。

うち一人は81歳とか・・・驚きです。

ゲストにどんなところに興味を持たれたか、どう感じられたかを訊ねましたところ、“全て”“よかった”と言われ嬉しい思いが致しました。ゲストの皆さん日本への興味、理解を更に深め、また埼玉滞在に満足されたことと思います。沼会長、EDの岸田さんをはじめ会員みなさんのご苦労が報われた、そんな思いが致します。

歌謡曲 大好きなアンバサダー 郡山 育子



『Stop Tomorrow』という声に目をやれば泡風呂に浸かり目を閉じ至福の時とアンバサダー。花冷えの日光の翌日は湯けむり温泉にご案ナア～～イ。『あなた歌謡曲好き?』『あたし好きよ』とアンバサダー同士『1時から歌謡ショウが始まります。』との館内放送。ビールで『乾杯。湯上りの一杯は格別ね。』お腹も落ち着き。ステージ前の棧敷席に陣取り手摺りに顎をのせて食い入るように眺めていた歌謡ショウ半ば。『ご来店誠にありがとうございます。本日はカナダとオーストラリ

からお客様がお見えです。さあ！ステージへどうぞ！』日本髪、振り袖姿の演歌歌手が手招き3人は臆することなく舞台へ。肩組んで歌いました。表情晴れやか。スキンシップついでにマッサージごっこ。よかった。よかった。思い出山程、満足なのに。外で待ち構えていた演歌歌手からCDプレゼント。もう大喜びでした。Farewell Partyではこの事自慢していたけど。

彼女たちが海の向こうでうなっていると思うと、ちと複雑な気持ち！！

## 楽しかった受け入れ

岩崎 倉子



わが家にお迎えした Merle はオーストラリアからの参加です。フリーデイの1日目は、五十嵐さん宅で5人のアンバサダーが着物を着せてもらい、お庭でそれぞれハイポーズ。その嬉しそうな顔。ポトラックでのお食事。その後、英語劇を披露し、16人の楽しいパーティでした。

2日目は、川越へ連れて行ってもらい、3日目は、天然温泉に行き、和服姿の演歌歌手と共に、Merle とアンバサダー2人がステージに上がり、一緒に歌って盛り上がりました。

その後、それぞれにマッサージをしてあげましたが、靴の生活習慣のため足の親指が90度位曲がっていて、これでよく歩けるなあと思いました。



皆さんすっかりご満悦。

出発日の4月8日、近くの公園を散歩中に、お寺の桜がとても素晴らしく、花に誘われて中に入ったところ、「今日は花まつりで、お釈迦様の誕生日です。どうぞお入り下さい。」と言われ、本堂に入り、甘茶を掛けたり、お茶をご馳走になったり、その上、お饅頭をお土産にもらい良い散歩コースでした。

夜の食事時は、主人も一緒になって、ワインを飲みながら、Merle と話し私達の行ったこともない国々の習慣や考え方をいろいろと教えてくれました。お互いの気心が通じ合い、楽しいそして桜も大歓迎の1週間でした。感謝しています。

## 初のデイホスト

原田 史



FF1年生として初日の朝、中林さんと成田にオーストラリアから単身参加の Merle さんをお迎えに行ったのを皮切りにフェアウエルパーティまで怒涛(?)の一週間を過ごし、色々経験させて頂きました。

3日(土)は Shirley さん、Helene さんのデイホストとして我が家に全員集合の後、江田さん、安藤さんたちと大宮公園の弓道場、満開の桜、ポート池の鴨を楽しみ、露天をひやかしました。

続いて訪れた氷川神社では日がよかったのか、2組の結婚式に遭遇、お願いして新婚カップルとカナダの

お二人の記念写真が写せました。双方(日・加)喜んでおられて、こちらも嬉しい瞬間でした。見沼クラシック館で竹トンボで遊び、岩槻では変り雛30年余に感心しました。

4日(日)は橋本さんも加わり盆栽園、盆栽美術館の後、予定を変更してスーパーで色々買い込んだ食べ物をわいわいと家で食べて愉快なひと時を過ごしました。その後 デパ地下デビューも果たし、6日の郵便局、漫画会館など合わせ近隣の生活を見て頂けたかなと思います。

初めてのホストの経験

斉藤 文子



初めてのホストということもあり、不安と期待の入り混じった緊張した中での出迎えでしたが、「こんにちは」というアンバサダーの挨拶を聞いて、それまでの緊張が吹き飛んでしまいました。

性格も興味も全くの異なるお二人でしたが、笑いの絶えない1週間で、時にはお腹が痛くなるほど笑わせてもらいました。

ご両親が日本人でカナダ生まれのあきこさんから、私達日本人は日本の良さ、日本らしさをもっと大切にしなければと改めて教えさせられました。

クリステルは、ドイツ生まれのドイツ育ちを納得させる、全てにしっかりした強い意志を持った、最終の夕食には私の家の冷蔵庫を心配して「レフトオーバー

ディナー」を強固に主張した、ペットの犬には目のないかわいらしい方でした。

この一週間、お世話をしながらそれ以上にさまざまな発見や気づきがあり、たくさん教えていただくことができました。

あきこさんから最後の晩、一緒にキッチンの片づけをしながら「あんたと気持ちの話ができたのが一番良かった」と言ってくださった時には、目頭が熱くなりました。

こんな貴重な経験が出来たのも、初めてのホストファミリーの私を一週間ずっとご一緒してサポートしてくださった五十嵐さんをはじめ、皆様のおかげと心より感謝いたします。ありがとうございました。

日本大会 2010年2月27,28日、於 奈良



奈良クラブ主催の日本大会に当クラブより8名出席。

(写真左は能楽堂でのパネルディスカッション、右はFFIブラウン会長と)

新入会員 紹介



ハロー、ポチのママです

石井 友美

最後の娘が嫁いで家に残ったのは机3つと犬のポチ。急に寂しくなった頃お知り合いの方からFFを紹介していただきました。以前ホームステイをしたことがありましたので、新しいお友達ができる

急に寂しくなった頃お知り合いの方からFFを紹介していただきました。以前ホームステイをしたことがありましたので、新しいお友達ができる

ことを期待して入りました。ちょうど、カナダからお客様を迎える時期にあたり一緒に参加させてもらいました。「友みな美しかりき」中学校の卒業にあたりいただいた言葉を久しぶりに思いだしました。

### 今年から会員になりました

#### 赤川公美子

以前から国際交流に興味がありましたが、なかなかチャンスがありませんでした。これを機に海外の方々との交流を深め、見聞を広げたいと思っております。この4月にはデイホストをさせていただき、楽しい時間を過ごすことができました。海外に出る機会も今までなかなかありませんでしたが、来年はぜひメキシコ渡航にも皆様と一緒したいと思います。宜しくお願い致します。

### 国際フェアで活動を知り入会

#### 長島 三枝子

埼玉県国際交流協会主催の国際フェアにて、ザ・フレンドシップオブ埼玉の活動を知り、入会させていただきました。今回初めて、カナダ、アメリカ、ペルー、オーストラリアからのアンバサダーと新米デイホストとして交流を持つことができました。とても良い経験をさせていただきました。ただ、語学力に問題があり、今後の課題です。会員の皆様から、よい刺激をたくさんいただき、これからの活動を楽しみにしております。どうぞよろしく申し上げます。

### 寅さんチックに自己紹介

#### 羽島継男

私の大好きなフーテンの寅さん。寅さんチックに自己紹介します。

私、生まれも育ちも埼玉、浦和です。調宮神社で産湯を使い、姓は「ハジマ」名は「ツグオ」人呼んでフーテンのハーさんと発ッします。職を得てから北は福島、南は九州福岡と2～3年おきに転々としてまいりました。俗に言う転勤族とでもいうのでしょうか。長く生きているといろんなことに出くわします。

平成7年には神戸で早朝5時46分震度7の貴重な経験もしてまいりました。昭和59年8月には大学時代の親友一家を御巢鷹山で失う悲しいこともありました。今、FF埼玉の会に入れていただいて私の人生にまた新しいステージが始まろうとしています。

いたらぬ男ですが以後よろしくお見知りおきを願います。

### 心のこもったおもてなし

#### 星野 和子

はじめましてこの3月に入会させていただきました。花と映画が趣味の1人暮らしです。早速 日光、フェアウェルパーティに参加し世界的組織であるF.Fの強さ、大きさ、アンバサダーたちの元気さに 圧倒されました。聞くと皆さん色々運動されていて健康に留意されていました。以前1晩だけのホストは経験ありますが 埼玉F.Fの心のこもったおもてなしには感動しました。皆様の手作りの細かい心の温かいおもてなしがアンバサダーの心に伝わり生涯忘れない思い出となることでしょう。

これからも皆様と一緒にホームステイ、多くの国の人たちの交流のお手伝いをして行きたいと思いますので よろしく御願いたします。

### 英会話サークルが入会のきっかけ

#### 山本久美子

さいたま市内の英会話サークルでお仲間と勉強を続けております中、稲垣洋子さんはじめFF会員の方達の旺盛な活動を知り、外国の方々とは活発に友情を育てられるのを羨ましく思っておりました。

この4月、私も会員として初めてカナダからのアンバサダーの方々と楽しい時間を経験させて頂き、うれしい思い出ができました。微力ながら極力皆様を見習って、有意義な国際交流ができれば最高と思っております。 よろしくご指導お願い致します。

## クラブからのお知らせ

### 1) 6月5日(土) 新緑の里山を歩くハイキング(担当:羽島、中林)

- ・集合:8時30分 武蔵浦和駅2番線ホーム中程(府中本町方面ホーム)又は9時40分 飯能駅改札口
- ・コース:飯能駅→加治神社→宮沢湖畔(釣堀)→宮沢湖畔(動物園)→高麗神社→高麗川駅:徒歩約8Km

### 2) 7月24日(土) 関東ブロック会議(東京クラブ主催)

編集・発行

ザ・フレンドシップ・フォース・オブ・埼玉 事務局

〒331-0815 さいたま市北区大成町4-202

TEL : 048-664-2723 FAX : 048-664-2723

発行日:2010年04月28日